

# GRA TERENOWA SUŁKOWICKIE STUPANIE



  
GMINA  
**Sułkowice**  
WYKUCI W SERCU MAŁOPOLSKI



Przed Wami trasa pełna przygód i niespodzianek.  
Na mapie naszej gminy odnajdziecie wiele zagadek,  
historii i ciekawych miejsc. Załóżcie wygodne buty  
i wyruszcie w drogę. Niech „Sułkowickie Śtupanie”  
pozwoli Wam stać się prawdziwymi  
odkrywcami Gminy Sułkowice.

Artur Grabczyk  
Burmistrz Gminy Sułkowice



 /sulkowice

www. **sulkowice**.pl

**Drogi Graczu, witamy Cię w Sułkowicach.** Już za moment rozpoczniesz grę terenową wyruszając na wycieczkę sułkowickimi ścieżkami, odkrywając historię oraz poznając zabytki i ciekawostki naszego miasteczka – Osiedla Tysiąca Kowali.

Głównym celem gry jest rozwiązanie hasła, zaszyfrowanego na 29 stronie książeczki. Aby tego dokonać musisz odwiedzić wszystkie zaznaczone na mapie miejsca. W każdym z odwiedzonych miejsc rozpoznasz element przedstawiany na fotografiach (z tyłu książeczki). Aby poznać hasło, wystarczy zastąpić cyfry odpowiadające poszczególnym punktom literami, którymi podpisano pasujące do nich fotografie.

**Do tego niezbędny będzie długopis lub ołówek.**

*Dla najmłodszych uczestników gry przygotowano krótszą jej wersję wraz ze specjalnym hasłem.*

**Punkty do odwiedzenia przez dzieci:**

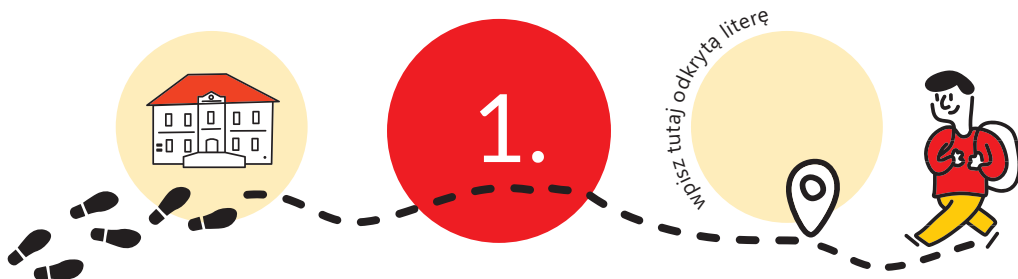
- 9 ---> Budynek Urzędu Miejskiego
- 1 ---> Budynek Starej Szkoły
- 3 ---> Pomnik Ofiar Pacyfikacji
- 4 ---> Tablica podkuwaczy
- 5 ---> Figury w bramie kościelnej
- 6 ---> Tablica znad dzwonnicy i fundamenty starego kościoła
- 7 ---> Dzwon Karol
- 8 ---> Kościół parafialny
- 14 ---> Kościółek św. Zofii
- 11 ---> Strażnica OSP
- 13 ---> Kuźnia kowalska
- ★ ---> Bocianie gniazdo
- 24 ---> Kaplica Podwyższenia Krzyża
- 25 ---> KS Gościbia
- ---> Plac zabaw
- 26 ---> Zalew rekreacyjny



Śtupajcie uważnie!  
**POWODZENIA!**

**Życzymy dobrej zabawy!**

\*Śtupać - słowo wywodzące się z gwary sułkowickiej, oznaczało chodzenie, spacerowanie.



# Stara Szkoła



To jeden z najstarszych budynków Rynku w Sułkowicach. Wybudowany z inicjatywy wójta Jana Kiebzaka i poświęcony 27 listopada 1883 roku. W budynku znajdowała się również remiza, wówczas na szczycie, pomiędzy dwoma kominami zamocowano wieżę sygnalizacyjną, która swoim dźwiękiem zwoływała strażaków. W czasie II Wojny Światowej, gdy poza szkołą odbywało się tajne nauczanie w budynku kwaterował

ciąg dalszy na następnej stronie --->

pomocniczy oddział wojsk niemieckich. Podczas działań wyzwoleniczych w styczniu 1945 roku przez kilka dni został w nim ulokowany szpital wojskowy dla żołnierzy Armii Radzieckiej. Po wojnie obiekt nie nadawał się do użytku i musiał być poddany gruntownemu remontowi. Po przeprowadzonych pracach do budynku wróciły dzieci i nauka szkolna, która odbywała się w nim nieprzerwanie do 2000 roku. Obecnie w budynku mieści się Gminna Biblioteka Publiczna im. ks. Józefa Sadzika, Izba Tradycji oraz Sala Samorządowa.



## Tablice pamiątkowe

Na budynku Starej Szkoły znajdują się dwie tablice pamiątkowe „W hołdzie mieszkańcom Sułkowic zamordowanym przez hitlerowców w kwietniu i maju 1944 r.” oraz „Ku Pamięci Patriotów Ziemi Sułkowickiej zamordowanych przez hitlerowców w 1944 r.”. To miejsce szczególne dla mieszkańców Sułkowic. Tutaj wraz

ciąg dalszy na następnej stronie --->

z władzami gminnymi co roku 30 kwietnia czczona jest pamięć o pomordowanych i wszystkich rodakach poległych podczas działań II Wojny Światowej.



## Pomnik Ofiar Pacyfikacji

Pomnik Ofiar Pacyfikacji Sułkowic i Harbutowic z dnia 24 lipca 1943 roku, w której życie straciło 26 osób to jedno z najważniejszych miejsc w Sułkowicach. Pomnik zlokalizowano na miejscu drewnianej, plebańskiej stodoły, w której niemieccy oprawcy przesłuchiwali i torturowali aresztowanych. W 1975 r. staraniem mieszkańców wzniesiono pomnik upamiętniający miejsce straceń oraz ofiary tamtych wydarzeń, a także wszystkich mieszkańców Sułkowic, którzy zostali zabici przez gestapo, zginęli w obozach hitlerowskich lub podczas walk z okupantem. Za działalność w ruchu oporu miasto zostało odznaczone Orderem Krzyża Grunwaldu III klasy, który został przyznany 9 maja 1977 roku.



## Tablica podkuwaczy

Wielu sułkowickich kowali trafiło do wojska, kierowanych do oddziałów ułanów, szwoleżerów czy strzelców konnych. Ze względu na wykorzystywanie do transportu koni i drewnianych wozów podczas działań wojennych, bardzo ceniono fachowców, którzy w szybkim czasie byli w stanie podkuć konia i naprawić uszkodzony sprzęt. W tym zawodzie sułkowiccy podkuwacze nie mieli sobie równych. Aby upamiętnić sułkowickich kowali i podkuwaczy biorących czynny udział w działaniach wojennych z bolszewikami w latach 1919 - 1921 r. stworzono tę właśnie tablicę.

*Legenda:*

*Takich osób jak Józef było bardzo wielu w Sułkowicach. Gdy przyszła wojna polsko-bolszewicka i potrzeba było do pomocy kowali, sułkowiccy podkuwacze nie mieli sobie równych. Siły wroga były ogromne, a działania wojenne ciągnęły się tygodniami. Walki z bolszewikami odbywały się w okolicach Radzimina, Ossowa i Zielonki.*

*Józef powołany zostaje do wojska jeszcze za czasów cesarza Franciszka Józefa, który sprawował rządy nad Sułkowicami w czasie zaborów. Młody Józef trafia do kuźni polowej, a później powołany zostaje do wojska polskiego, do kawalerii, gdzie zostaje podkuwaczem. Gdy Józefa wezwano do wojska, jego mama bardzo się o niego martwiła. Kobieta, nie mając nic bardziej cenniego od pierwszej samodzielnie wykutej przez syna podkowy postanowiła złożyć ją jako dar w kościele, prosząc Boga o opiekę nad swoim synem. Po kilkudniowym marszu oddział Józefa znalazł*

ciąg dalszy na następnej stronie →



się w okolicach Radzymina. Wszyscy czuli, że to jest ten moment, ta chwila, która będzie miała decydujące znaczenie w walce o wolność. Padł rozkaz – Wszyscy do boju! Również nasz podkuwacz Józef chwycił za broń. Zabrał swój ciężki karabin, nasadził bagnet i pobiegł w bój. Miał swoje zadanie, rozkaz brzmiał: „Taczanki\* na lewe skrzydło, blokować przesiekę”! Bitwa Warszawska zakończyła się wielkim zwycięstwem, co uznano za prawdziwy cud. Chłopak wrócił do domu, jego mama była ogromnie szczęśliwa i opowiedziała mu historię podkowy zostawionej w kościele. Zastanawiacie się pewnie, czy podkowa nadal tam jest? Niestety nie, nie udało jej się odnaleźć.

\*Taczanki to były takie wózki z ciężkimi karabinami maszynowymi.



## Figury w bramie kościelnej - św. Jan Nepomucen i św. Florian

W 1832 r. przed kościołem od strony drogi głównej wybudowana została brama wejściowa, a na bocznych słupach ustawiono istniejące figury św. Jana Nepomucena i św. Floriana. Figura św. Jana Nepomucena powstała prawdopodobnie w 1790 roku. Pojawił się jako patron chroniący przed chorobami i powodzią, które nawiedziły Sułkowice i pobliskie miejscowości. Suche lata i dość mokre jesienie sprawiły, że wystąpiły podtopienia, a ziemia nie wydawała obfitego plonu przez co panował głód. Rzeźba może mieć też swoją historię związaną z proboszczami, którzy nauki

ciąg dalszy na następnej stronie --->

odbywali w Pradze, a gdzie kult świętego Jana Nepomucena po beatyfikacji w 1729 roku był bardzo mocny. Figurę św. Floriana ufundowano później. Historię jej powstania można wiązać z częstymi pożarami, które pustoszyły drewnianą zabudowę. Jako święty miał chronić pobliską okolicę właśnie od tych zdarzeń. W Sułkowicach, Ochotnicza Straż Pożarna została powołana w 1883 roku.



## Tablica znad dzwonnicy i fundamenty starego kościoła

Nie jest znana data budowy pierwszego drewnianego kościoła pod wezwaniem Wszystkich Świętych. Świątynia stała już za czasów Bolesława Wstydlivego /1226-1279/, a spłonęła 10 października 1617 roku. Za sprawą ofiarności parafian, rozpoczęto budowę murowanej świątyni, jeszcze bez wieży w tym samym roku, data ta znajdowała się na tablicy wieży kościelnej. W 1829 roku otoczono go murem z 14 kapliczkami Drogi Krzyżowej. W 1836 r. przy kościele została wzniesiona kaplica św. Barbary.

W 1809 roku dzięki hojności właścicielki dóbr izdeblickich księżnej Marii Krystynie Carignan – Montleart przy

ciąg dalszy na następnej stronie →



ówczesnym murowanym kościele pw. Wszystkich Świętych - wystawiona została wieża z zegarem z jednym cyferblatem od strony rynku. Na pamiątkę tego wydarzenia nad wejściem do wieży wmurowano tablicę: „D.O.M. Hec Ecclesia edificata est Circa Annum 1688 [poprawione na 1610] Turis vero Anno domini 1809” czyli „Kościół ten wzniesiono około 1688 roku [wmurowano] w roku 1809”. W 1948 r. kościół rozświetliła pierwsza żarówka. Stary kościół stał się za mały dla społeczności Sułkowic. Po wymurowaniu nowej świątyni, pod naciskiem władzy stary kościół rozebrano. Rozbiórka trwała zaledwie trzy miesiące: od 1 kwietnia do 30 czerwca 1969 roku. Po kościele została tablica i fundamenty.



## Dzwon Karol

W 1969 roku ufundowano dzwon, któremu nadano imię Karol, wykonany przez firmę Felczyńskiego w Przemyślu. Dzwon został poświęcony 17 sierpnia 1969 roku przez ks. kard. Karola Wojtyłę - późniejszego papieża.



## Kościół parafialny w Sułkowicach

Obecny kościół jest trzecią świątynią, która wybudowana została w tym miejscu. Prace rozpoczęto już w 1936 roku, lecz przerwała je II Wojna Światowa. W środku cennymi elementami wystroju przeniesionymi ze starego kościoła są obrazy znajdujące się w ołtarzach bocznych oraz kamienna chrzcielnica zwieńczona drewnianym, polichromowanym hełmem ze sceną chrztu Chrystusa w Jordanie. Dach kościoła wieńczy wieżyczka

ciąg dalszy na następnej stronie --->

z zegarem, w której znajduje się jeden z najstarszych dzwonów w gminie, odlany prawdopodobnie w 1633 r. przez Michała Kopecza.



## Budynek Urzędu Miejskiego w Sułkowicach



Pierwszym udokumentowanym budynkiem, który znajdował się w tym miejscu był Dom Towarzystwa Kowali – sułkowickiej

ciąg dalszy na następnej stronie →

organizacji kowalskiej, założonej w 1887 r. i zrzeszającej ponad 150 majstrów. Siedziba towarzystwa, w której mieściło się również Kółko Rolnicze istniała do 1934 r., a już rok później na jej miejscu powstał nowy, jednopiętrowy budynek Domu Ludowego. Działała w nim szkoła oraz kino, a w okresie II Wojny Światowej urządzono w nim szpital dla rosyjskiego wojska. W 1974 roku budynek został rozbudowany o nową kondygnację, a obecnie mieści się w nim Urząd Miejski w Sułkowicach.



## Doktorówka

Doktorówka to drewniany domek, który znajduje się przy ul. Wyzwolenia w Sułkowicach, widoczny z Rynku. Datowany na początek XIX w., rozbudowany został przed 1939 rokiem. To w nim mieszkał dr Józef Wachowicz - długoletni lekarz obwodowy Sułkowic, do którego ludzie z całej okolicy jeździli bryczkami z chorymi prosząc o pomoc. Budynek wpisany w gminną ewidencję zabytków chociaż mocno nadgryziony zębem czasu wciąż ma swój urok. Oddaje klimat tamtych lat stanowiąc swoisty punkt dawnej architektury Sułkowic.



## Strażnica OSP w Sułkowicach

Niegdyś w tym miejscu stała drewniana karczma, która w okresie powojennym została przemieniona na szkołę. Na początku lat 50. XX w. karczmę od gminy otrzymali strażacy, zwalniając pomieszczenia murowanego szlaktuza (budynek był więzieniem, rzeźnią i strażnicą - już nie istnieje). Mocno nadwątlona konstrukcja karczmy nie odpowiadała potrzebom strażaków, którzy wrócili do budynków szlaktuza. W 1953 roku na bydlęcym rynku (działka obok) rozpoczęli budowę nowej remizy. Niestety jesienna pogoda i nocne przymrozki sprawiły, że fundamenty posypały się jak piasek, a po wsi gruchnęła informacja, że kury rozgrzebały fundamenty. Po sprzedaży drewnianej konstrukcji karczmy przez strażaków w jej miejscu zaczęto budować nową remizę. Staraniem wielu druhów oddano ją do użytku 11 września 1966 r. podczas uroczystości 80. rocznicy działalności Straży Pożarnej w Sułkowicach.



## Dąb szypułkowy

Wyrastający tuż przy starej kuźni kowalskiej okazały dąb szypułkowy jest przykładem pomnika przyrody ożywionej w Sułkowicach. Długoletność oraz pokaźne rozmiary (wysokość 21 m, obwód 371 cm) zadecydowały o objęciu go ochroną 31.01.2002 roku. Tuż obok w starej kuźni w czasach PRL-u mieszkańcy założyli tzw. Klub Bezrobotnych, który podobno funkcjonował tylko przez jeden dzień.



## Kuźnia kowalska

Niemymi świadkami rzemiosła kowalskiego w Sułkowicach są kuźnie kowalskie. Wolnostojące, niewielkie budynki z charakterystycznym okapem nad wejściem, pochodzą

ciąg dalszy na następnej stronie →



z przełomu XIX i XX wieku. To w nich kowale i podkuwacze wyrabiali kute elementy, gwoździe, łańcuchy, młotki, obcęgi, kopaczki, haki a także podkuwali konie. Surowcem do wyrobu tych produktów, było stare żelazo i koks, sprowadzane z Krakowa i Śląska. Najubożsi kowale, swoje warsztaty lokowali we wnętrzach chałup, przy kuchennym piecu.



## Kościółek św. Zofii

Pierwsza, drewniana świątynia wybudowana została w 1627 r. z inicjatywy Jana Zebrzydowskiego, który pragnął sprowadzić do Sułkowic bractwo św. Zofii. Z biegiem czasu kościółek uległ zniszczeniu. Wówczas sprzedano obiekt na licytacji kupcowi z Zielonej niejakemu Gajewskiemu Klucznikowi, a miejsce to przeznaczono na cmentarz na kolejne 23 lata, ustawiając drewniany krzyż w jednym z rogów działki. Świątynię odbudowano i wyposażono dopiero w 1824 roku. Od tego czasu przeszła kilka gruntownych remontów, o czym świadczy dzisiejszy jej wygląd.

# SUŁKOWICE





**Mapa  
z punktami**





## Wiekowe platany przy cmentarzu

Przy głównej bramie cmentarza parafialnego rosną dwa majestatyczne zabytkowe platany. To ozdobne drzewa o łuszczącej się, srebrnej korze i liściach podobnych do liści klonu. Posiadają kuliste kwiatostany zwisające na długich ogonkach. Dla mieszkańców są symbolem tego miejsca.



## Mogiła na cmentarzu I – ks. Józef Sadzik

Najznamienitszą postacią wywodzącą się z Sułkowiec jest ks. dr Józef Sadzik (1933-1980) – pallotyn, dr filozofii, tłumacz,

ciąg dalszy na następnej stronie →

profesor w Ołtarzewie, duszpasterz we Francji, założyciel i dyrektor paryskiego ośrodka „Editions Du Dialogue“ oraz założyciel Centre du Dialogue. Od dnia 29 grudnia 2013 roku jest patronem Gminnej Biblioteki Publicznej w Sułkowicach.



## Mogiła na cmentarzu II – Pacyfikacja Sułkowic



Po przeprowadzonej 24 lipca 1943 r. pacyfikacji Sułkowic Niemcy zakazali pogrzebu pomordowanych. Ciała wrzucono do dołu zalanego wapnem poza cmentarzem. Dopiero po wojnie, w 1945 r. ekshumowano ich ciała i uroczyście pochowano na cmentarzu parafialnym. Później na tym miejscu wybudowano pomnik i położono cztery płyty nagrobne. Przez długi okres

ciąg dalszy na następnej stronie --->

czasu pomnikiem opiekowali się sami mieszkańcy, a nauczyciele szkoły podstawowej w Sułkowicach organizowali z uczniami wiosenne i jesienne sprzątanie mogił bohaterów wojennych i lekcje historii. W 2020 r. dzięki pozyskanemu dofinansowaniu mogiłę poddano renowacji. Odnowiono również alejki oraz kwietniki wokół pomnika.



## Mogiła na cmentarzu III – Pacyfikacja Rudnika

5 września 1939 r. podczas pacyfikacji Rudnika zginęły 22 osoby (z Rudnika, Cięciny oraz Krzczonowa). Mieszkańcom dano zaledwie noc, by pochować zamordowanych na cmentarzu w Sułkowicach, gdyż w Rudniku nie było jeszcze cmentarza. Miejsce zaraz po wojnie ogrodzono drewnianym płotkiem, później postawiono mogiłę i kamienny krzyż. Obecny wygląd mogiły związany jest z gruntownym remontem, który przeprowadzony został w 2021 roku.



## Pomnik Rudolfa Galusa/ Katyński Dąb Pamięci

Przy Szkole Podstawowej nr 1 znajduje się pomnik upamiętniający postać zamordowanego w Katyniu podczas II Wojny Światowej kpt. Rudolfa Galusa. 25 kwietnia 2015 roku odsłonięto tablicę w Starej Szkole w Sułkowicach do której uczęszczał jako dziecko, posadzono również „Dąb Pamięci“ w ramach inicjatywy społecznego programu „Katyń - ocalić od zapomnienia“.



## Cmentarz choleryczny/epidemiczny

Tuż przy Szlaku Jakubowym, na końcu żwirowej alejki znajduje się kamienny nagrobek, upamiętniający zmarłych na tyfus, dur plamisty i z głodu jaki panował w latach

ciąg dalszy na następnej stronie →

1844-46 (zmarło wtedy 740 osób - mieszkańców Sułkowic). Zostali oni pochowani w zbiorowej mogile, a na sąsiednim polu znajdował się cmentarz z czasów epidemii cholery z 1831 r. (wówczas pochowanych zostało 103 mieszkańców). Pomnik został odnowiony staraniem Towarzystwa Przyjaciół Sułkowic „Kowadło” w 2019 roku.



## Dąb Jan

Pomnik przyrody „Dąb Jan” to potężne drzewo o obwodzie pnia 446 cm i wieku szacowanym na ponad 350 lat. Dwukrotnie trafiony piorunem, w znacznym stopniu spalony podczas pożaru dworu i zabudowań gospodarskich w czasie działań wojennych w styczniu 1945 roku. Imię zawdzięcza Janowi Bochenkowi, naczelnikowi gminy i wójtowi Sułkowic (w latach 1886–1906), długoletniemu prezesowi sułkowickiej Spółki Kowalskiej oraz właścicielowi tutejszego majątku, tartaku i młyna. Jego syn - Józef Bochenek został wybrany posłem na sejm I kadencji w 1919 roku.





# Zabudowania starej fabryki



W części środkowej obecnego budynku fabryki Kuźnia znajduje się najstarszy element zabytków przemysłowych pochodzący

ciąg dalszy na następnej stronie -->

z początku XX wieku. Obiekt powstał w 1887 roku jako siedziba organizacji zrzeszającej kowali pod nazwą „Spółka Kowalska”. Powstał również wzorcowy jak na tamte czasy warsztat uczący młodzież w zawodach ślusarza i kowala. Mimo, że wówczas Sułkowice były wsią stanowiły najprężniejszy ośrodek przemysłowy w regionie. Obecnie w budynku mieszczą się biura fabryki Kuźnia. Budynek ten jest cennym zabytkiem architektury przemysłowej Małopolski.



## Figura św. Jana Nepomucena

Kamienna figura w formie wolnostojącego pomnika wzniesiona została w 1831 roku z fundacji Jakuba i Michała Radoniów. Rzeźba świętego ustawiona jest na wysokim cokole spoczywającym na szerszym kwadratowym fundamencie. Główny trzon ozdobiony jest z trzech stron rytymi prostymi polami o ściętych łukowo rogach - po dwa wyższe i dwa niższe na każdej ścianie. Cokół wieńczy kapitel, na nim osadzona została figura św. Jana Nepomucena. Nad figurą daszek z kutymi elementami.



## Kaplica Podwyższenia Krzyża

Kaplicę pw. Podwyższenia Krzyża Świętego wzniesiono w 1813 roku. Ufundowana została przez kupca z Czarnego Dunajca, niejakiego Zajdę jako wotum za uratowanie życia. Jest to budowla w stylu józefińskim. Wewnątrz na ścianie nad ołtarzem znajduje się wyrzeźbiony duży drewniany krzyż, po bokach znajdują się dwie figury: Matki Bożej Bolesnej oraz św. Jana Apostoła. Odremontowana w latach 1984-1985, w 2021 roku bryła poddana konserwacji i renowacji.

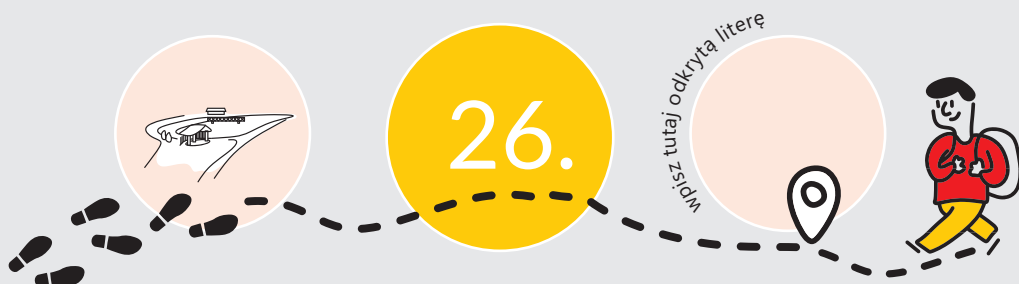


## KS Gościbia

Klub piłkarski „Gościbia“ został założony prawdopodobnie w 1921 roku, jednak za początek jego działalności uznaje się rok 1923. Jednym z jego założycieli i pierwszych zawodników

ciąg dalszy na następnej stronie →

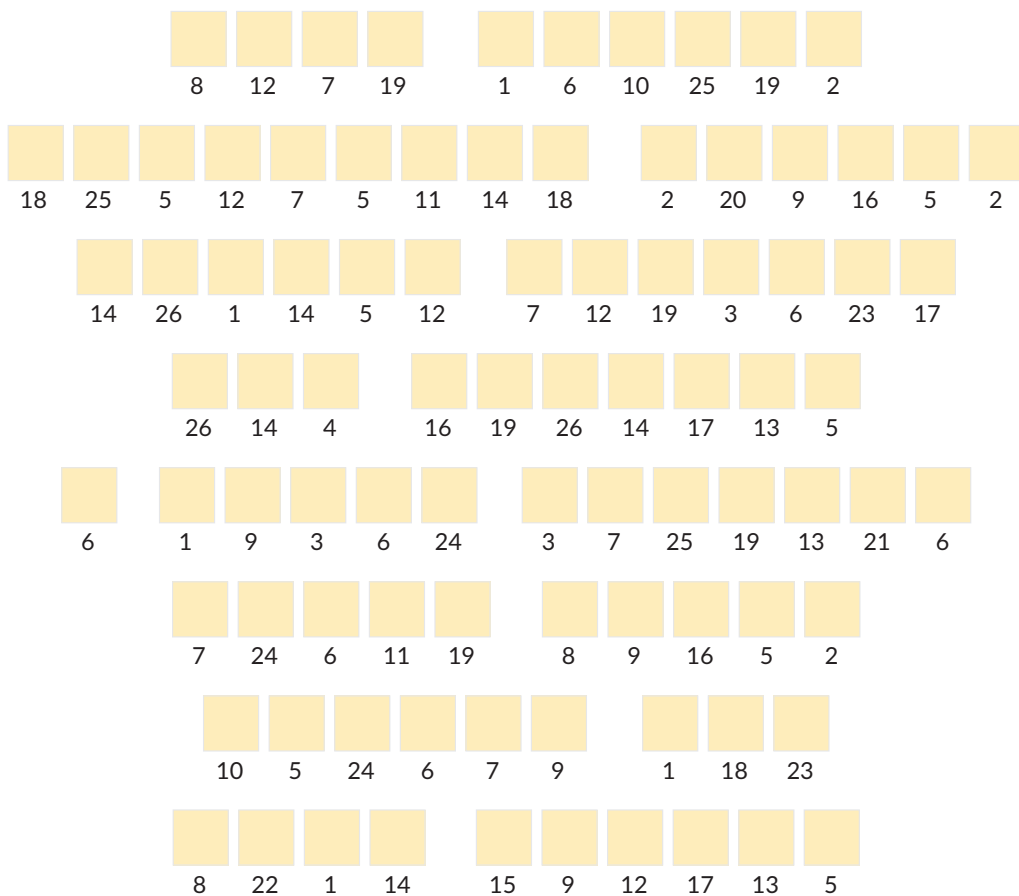
był nauczyciel Władysław Sala. W piłkę grali także jego synowie. Działalność sportowa została zawieszona po kampanii wrześniowej, ale już od 1940 roku piłkarze „Gościbi” rozgrywali mecze towarzyskie z drużynami z okolicy i z Krakowa. Po wojnie Klub reaktywowano i do lat 70. następował wzrost rangi drużyny. W tym samym czasie utworzono żeńską sekcję piłki ręcznej, która w swoim najlepszym okresie awansowała do ekstraklasy. Z KS „Gościbia” wywodzi się Kazimierz Moskal - wieloletni gracz Wisły Kraków i reprezentant Polski.



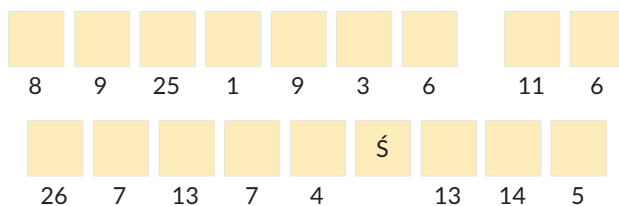
## Zalew w Sułkowicach

Od 2012 r. w Sułkowicach funkcjonuje stworzony dla społeczności lokalnej teren rekreacyjny. W jego centralnej części umiejscowiony został sztuczny zbiornik wodny z mołem otoczony alejkami rowerowymi i spacerowymi. Przy zalewie znajduje się również skatepark, amfiteatr ze sceną oraz mały punkt gastronomiczny z toaletami. W pobliżu ogólnodostępny plac zabaw dla dzieci i otwarta strefa aktywności. W okresie letnim miejsce organizacji gminnych wydarzeń i imprez plenerowych.

## HASŁO - wersja 10+



## HASŁO - wersja dla dzieci

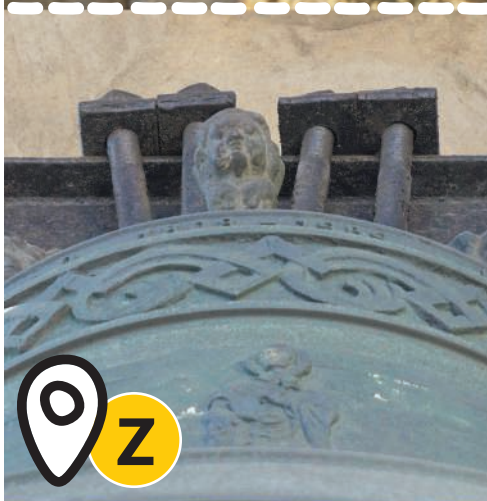




**Twoje  
stupanie**

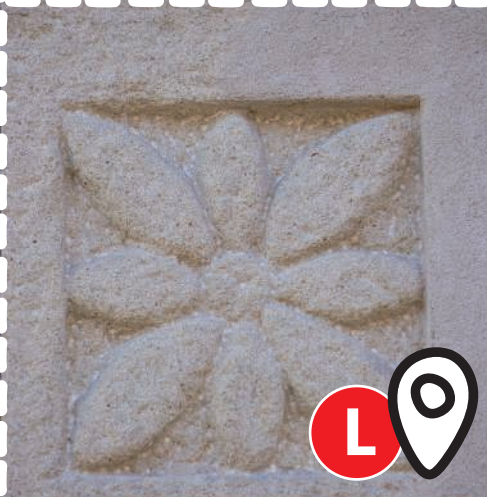
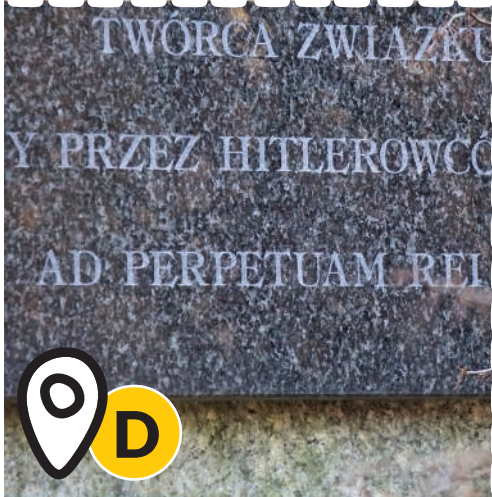
**zakończyło się sukcesem!**

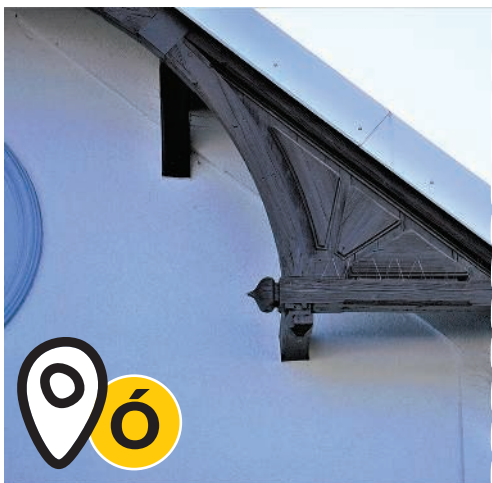














# GRA TERENOWA SUŁKOWICKIE STUPANIE



Stowarzyszenie  
Wykuci w Sercu Małopolski

Urząd Miejski w Sułkowicach  
Rynek 1, 32-440 Sułkowice

tel.: 12 273-20 75  
mail: [sulkowice@sulkowice.pl](mailto:sulkowice@sulkowice.pl)

Gminna Biblioteka Publiczna  
im. ks. Józefa Sądziaka  
w Sułkowicach



**MAŁOPOLSKA**

Projekt zrealizowano przy wsparciu finansowym  
Województwa Małopolskiego